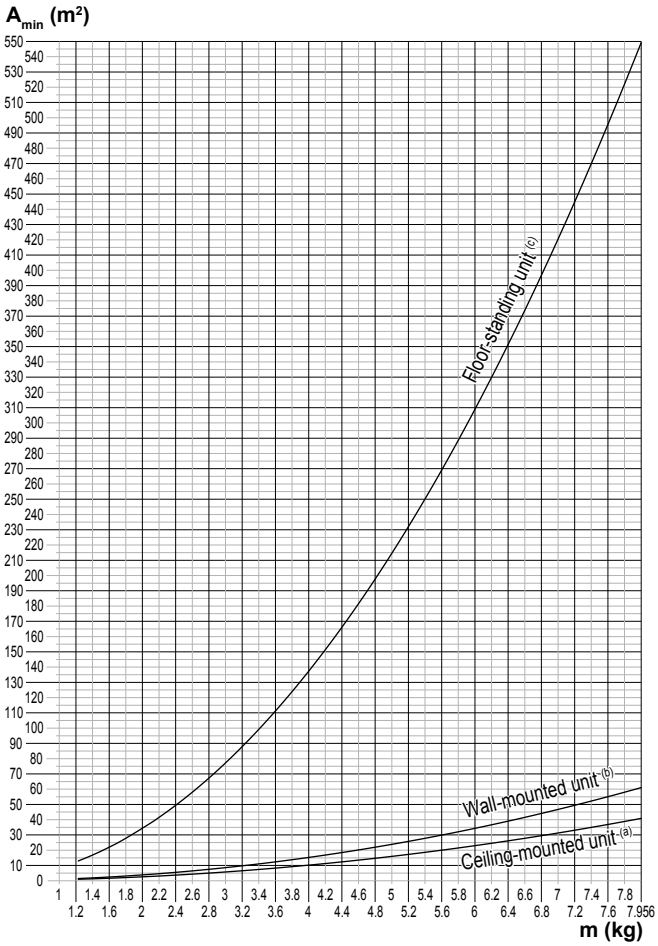
Măsuri generale de protecţie



Ceiling-mounted unit[a]	
m (kg)	A_{min} (m²)
<1.224	—
1.225	0.956
1.4	1.25
1.6	1.63
1.8	2.07
2.0	2.55
2.2	3.09
2.4	3.68
2.6	4.31
2.8	5.00
3.0	5.74
3.2	6.54
3.4	7.38
3.6	8.27
3.8	9.22
4.0	10.2
4.2	11.3
4.4	12.4
4.6	13.5
4.8	14.7
5.0	16.0
5.2	17.3
5.4	18.6
5.6	20.0
5.8	21.5
6.0	23.0
6.2	24.5
6.4	26.1
6.6	27.8
6.8	29.5
7.0	31.3
7.2	33.1
7.4	34.9
7.6	36.9
7.8	38.8
7.956	40.8

Wall-mounted unit[b]	
m (kg)	A_{min} (m²)
<1.224	—
1.225	1.43
1.4	1.87
1.6	2.44
1.8	3.09
2.0	3.81
2.2	4.61
2.4	5.49
2.6	6.44
2.8	7.47
3.0	8.58
3.2	9.76
3.4	11.0
3.6	12.4
3.8	13.8
4.0	15.3
4.2	16.8
4.4	18.5
4.6	20.2
4.8	22.0
5.0	23.8
5.2	25.8
5.4	27.8
5.6	29.9
5.8	32.1
6.0	34.3
6.2	36.6
6.4	39.1
6.6	41.5
6.8	44.1
7.0	46.7
7.2	49.4
7.4	52.2
7.6	55.1
7.8	58.0
7.956	61.0

Floor-standing unit[c]	
m (kg)	A_{min} (m²)
<1.224	—
1.225	12.9
1.4	16.8
1.6	22.0
1.8	27.8
2.0	34.3
2.2	41.5
2.4	49.4
2.6	58.0
2.8	67.3
3.0	77.2
3.2	87.9
3.4	99.2
3.6	111
3.8	124
4.0	137
4.2	151
4.4	166
4.6	182
4.8	198
5.0	215
5.2	232
5.4	250
5.6	269
5.8	289
6.0	309
6.2	330
6.4	351
6.6	374
6.8	397
7.0	420
7.2	445
7.4	470
7.6	496
7.8	522
7.956	549

1 Măsuri de siguranţă generale

1.1 Despre documentaţie

- Documentaţia originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.
- Precauţiile descrise în acest document acoperă subiecte foarte importante, respectaţi-le cu atenţie.
- Instalarea sistemului, și toate activitățile descrise în manualul de instalare și ghidul de referință de instalare trebuie efectuate de către un instalator autorizat.

1.1.1 Explicaţia avertizărilor şi simbolurilor

PERICOL

Indică o situaţie care duce la deces sau rănire gravă.

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Indică o situaţie care poate duce la electrocutare.

PERICOL: RISC DE ARSURI

Indică o situaţie care poate duce la arsuri din cauza temperaturilor extrem de scăzute sau de ridicate.

PERICOL: RISC DE EXPLOZIE

Indică o situaţie care poate duce la explozie.

AVERTIZARE

Indică o situaţie care poate duce la deces sau rănire gravă.

AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL

PRECAUŢIE

Indică o situaţie care poate duce la rănirea minoră sau mai puţin gravă.

NOTIFICARE

Indică o situaţie care poate duce la distrugerea echipamentului sau bunurilor.

INFORMAŢII

Indică sfaturi utile sau informaţii suplimentare.

Simbol	Explicaţie
	Înainte de instalare, citiți manualul de instalare și exploatare, și foaia cu instrucţiuni pentru cablaj.
	Înainte de efectuarea lucrărilor de întreţinere şi service, citiți manualul de service.
	Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referinţă pentru instalator și utilizator.

1.2 Pentru utilizator

- Dacă nu ştiţi cu siguranţă cum să exploataţi unitatea, contactaţi instalatorul.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii peste 8 ani şi persoane cu handicap fizic, senzorial sau psihic sau fără experienţă sau cunoştinţe dacă au fost supravegheate sau instruite pentru a utiliza aparatul în siguranţă şi înţeleg pericolele implicate. Nu lăsaţi copiii să se joace cu aparatul. Copiii fără supraveghere nu au voie să cureţe sau să efectueze întreţinerea prevăzută pentru utilizatori.

AVERTIZARE

Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile:

- NU spălaţi cu apă unitatea.
- NU manevraţi unitatea cu mâinile ude.
- NU puneţi pe unitate obiecte care conţine apă.

NOTIFICARE

- NU puneţi niciun obiect sau echipament pe unitate.
- NU vă urcaţi, nu vă aşezaţi şi nu staţi pe unitate.

- Unităţile sunt marcate cu simbolurile următoare:

Acest lucru înseamnă că produsele electrice şi electronice nu pot fi amestecate cu deşeurile menajere nesortate. NU încercaţi să dezmembraţi sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului de condiţionare a aerului, tratarea agentului frigorific, a uleiului şi a altor componente trebuie executate de un instalator autorizat, conform legislaţiei în vigoare.
Unităţile trebuie tratate într-o instalaţie specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare şi recuperare. Dezafectând corect acest produs, veţi contribui la prevenirea consecinţelor negative pentru mediul înconjurător şi sănătatea oamenilor. Pentru informaţii suplimentare, contactaţi instalatorul sau autoritatea locală.

- Bateriile sunt marcate cu simbolurile următoare:

Acest lucru înseamnă că bateriile nu pot fi amestecate cu deşeurile menajere nesortate. Dacă sub simbol este imprimat un simbol chimic, înseamnă că bateria conţine un metal greu peste o anumită concentraţie.
Simbolurile chimice posibile sunt: Pb: plumb (> 0,004%).
Bateriile uzate trebuie tratate la o unitate specială de tratare pentru reutilizare. Dezafectând corect bateriile uzate, veţi contribui la prevenirea consecinţelor negative pentru mediul înconjurător şi sănătatea oamenilor.

1.3 Pentru instalator

1.3.1 Date generale

Dacă nu ştiţi cu siguranţă cum să instalaţi sau să exploataţi unitatea, contactaţi distribuitorul.

NOTIFICARE

Instalarea sau conectarea necorespunzătoare a echipamentului sau accesoriilor poate cauza electrocutare, scurtcircuit, scăpări, incendiu sau alte deteriorări ale echipamentului. Utilizaţi numai accesorii, echipament opţional şi piese de rezervă fabricate sau aprobate de Daikin.

AVERTIZARE

Asiguraţi-vă că instalarea, testarea şi materialele utilizate sunt conforme legislaţiei în vigoare (pe lângă instrucţiunile descrise în documentaţia Daikin).

PRECAUŢIE

Purtaţi echipamentul adecvat de protecţie personală (mănuşi de protecţie, ochelari de protecţie etc.) la instalarea, întreţinerea sau deservirea sistemului.

AVERTIZARE

Îndepărtaţi pungile de plastic ale ambalajului ca să nu ajungă la îndemâna altor persoane, în special a copiilor. Riscul posibil: sufocarea.

PERICOL: RISC DE ARSURI

- NU atingeţi tubulatura agentului frigorific, a apei sau componentele interne în timpul funcţionării şi imediat după aceea. Aceasta poate fi foarte fierbinte sau foarte rece. Lăsaţi-o să revină la temperatura normală. Dacă trebuie să o atingeţi, purtaţi mănuşi de protecţie.
- NU atingeţi niciodată agentul frigorific scurs accidental.

AVERTIZARE

Luaţi măsurile necesare pentru a împiedica animalele de talie mică să se adăpostească în unitate. Animalele de talie mică care ating piesele electrice pot cauza defecţiuni, fum sau incendiu.

PRECAUŢIE

NU atingeţi priza de aer sau aripioarele din aluminiu ale unităţii.

NOTIFICARE

- NU puneţi niciun obiect sau echipament pe unitate.
- NU vă urcaţi, nu vă aşezaţi şi nu staţi pe unitate.

NOTIFICARE

Se recomandă executarea lucrărilor la unitatea exterioară când atmosfera este uscată, pentru a evita infiltraţiile.

Conform legislaţiei în vigoare, poate fi necesar să furnizaţi un jurnal împreună cu produsul, jurnal care să conţină cel puţin: informaţii despre întreţinere, reparaţii, rezultatele probelor, perioadele de aşteptare etc.

Se vor mai furniza cel puţin următoarele informaţii într-un loc accesibil al produsului:

- Instrucţiuni pentru oprirea instalaţiei în caz de urgenţă
- Numele şi adresa unităţii de pompieri, poliţiei şi spitalului
- Numele, adresa şi numerele de telefon pe timp de zi şi de noapte pentru deservire

În Europa, EN378 oferă îndrumarea necesară pentru acest jurnal.

1.3.2 Locul instalării

- Lăsaţi spaţiu suficient în jurul unităţii pentru a permite deservirea şi circulaţia aerului.
- Asiguraţi-vă că locul instalării face faţă greutăţii unităţii şi vibraţiilor.
- Asiguraţi-vă că zona este bine ventilată. NU blocați orificiile de ventilație.
- Asiguraţi-vă că unitatea se află pe loc drept.

NU instalaţi unitatea în următoarele locuri:

- În medii cu pericol de explozie.
- În locuri unde există instalaţii care emit unde electromagnetice. Undele electromagnetice pot perturba sistemul de comandă, cauzând defectarea echipamentului.
- În locurile în care există riscul incendiilor din cauza scurgerilor gazelor inflamabile (de exemplu: diluant sau benzină), fibre de carbon sau pulberi inflamabile.
- În locuri în care se produce gaz exploziv (de exemplu: gaz de acid sulfuric). Corodarea conductelor de cupru sau a pieselor lipite poate cauza scăpări de agent frigorific.

Instrucțiuni pentru echipamentele care utilizează agent frigorific R32

Dacă este cazul.

AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc.
- NU folosiți mijloace de accelerare a procesului de dezghețare sau pentru curățare, altele decât cele recomandate de fabricant.
- Rețineți că agentul frigorific R32 NU conține odorizant.

AVERTIZARE

Aparatul va fi păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică, și într-o încăpere bine ventilată fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de ex.: flacără deschisă, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune), și având dimensiunea încăperii conform celor de mai jos.

NOTIFICARE

- NU reutilizaţi racorduri care au fost deja utilizate.
- Racordurile efectuate în instalație între piesele sistemului de agent frigorific trebuie să fie accesibile în scopuri de întreținere.

AVERTIZARE

Asigurați-vă că instalarea, service+ul, întreținerea și reparațiile sunt conforme instrucțiunilor din Daikin precum și legislației în vigoare (de exemplu, reglementările naționale privind gazele) și sunt executate numai de persoane autorizate.

Cerințele spațiului de instalare

NOTIFICARE

- Tubulatura trebuie protejată față de deteriorarea fizică.
- Instalația de tubulatură trebuie menținută la minim.

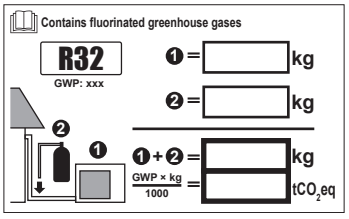
AVERTIZARE

Dacă aparatele conțin agent frigorific R32, atunci suprafața podelei încăperii în care acestea sunt instalate, exploatate și păstrate, trebuie să fie mai mare decât suprafața minimă a podelei definită în tabelul de mai jos A (m^2). Aceasta se aplică la:

- unități interioare,
- unități exterioare instalate sau păstrate în interior (exemplu: grădina de iarnă, garaj, sala de mașini),
- tubulatura în spațiile neventilate.

Pentru a determina suprafața minimă a podelei

1 Determinați încărcătura totală de agent frigorific din sistem (= încărcătura de agent frigorific din fabrică ❶ + ❷ cantitatea suplimentară de agent frigorific încărcat).



2 Determinați graficul sau tabelul care se utilizează.

- Pentru unităţile interioare: Unitatea este montată pe tavan, montată pe perete sau instalată pe podea?
- Pentru unitățile exterioare instalate sau păstrate în interior, și tubulatura de legătură în spații neventilate, acest lucru depinde de înălțimea de instalare:

Dacă înălțimea de instalare este…	Atunci utilizați graficul sau tabelul pentru…
<1,8 m	Unități instalate pe podea
1,8≤x<2,2 m	Unităţi montate pe perete
≥2,2 m	Unităţi montate pe tavan

3 Utilizați graficul sau tabelul pentru a determina suprafața minimă a podelei. Consultaţi figura 1 din interiorul capacului frontal.

m Încărcătura totală de agent frigorific în sistem
A_{min} Suprafața minimă a podelei
(a) Ceiling-mounted unit (= unitate montată pe tavan)
(b) Wall-mounted unit (= unitate montată pe perete)
(c) Floor-standing unit (= unitate instalată pe podea)

1.3.3 Agent frigorific

Dacă este cazul. Consultaţi manualul de instalare sau ghidul de referinţă al instalatorului pentru aplicaţia dvs. pentru detalii suplimentare.

NOTIFICARE

Asiguraţi-vă că instalarea conductelor agentului frigorific respectă legislaţia în vigoare. În Europa, standardul în vigoare este EN378.

NOTIFICARE

Asiguraţi-vă că tubulatura de legătură şi racordurile nu sunt supuse solicitărilor.

AVERTIZARE

În timpul probelor, NU presurizaţi produsul cu o presiune mai mare decât cea maximă admisă (conform indicaţiilor de pe placa de identificare a unităţii).

AVERTIZARE

Luaţi măsuri suficiente în cazul scurgerilor agentului frigorific. Dacă există scurgeri ale agentului de răcire gazos, ventilaţi imediat zona. Riscuri posibile:

- Concentraţiile în exces de agent frigorific în încăperi închise pot duce la lipsa oxigenului.
- Se poate produce gaz toxic dacă agentul frigorific gazos intră în contact cu focul.

PERICOL: RISC DE EXPLOZIE

Evacuare – scurgere de agent frigorific. Dacă doriți să evacuați, și există o scurgere în circuitul agentului frigorific:

- NU utilizați funcţia automată de evacuare a unității, cu care puteți colecta tot agentul frigorific din sistem în unitatea exterioară. **Consecinţă posibilă:** Autocombustie și explozie a compresorului din cauza aerului care pătrunde în compresorul aflat în funcțiune.
- Utilizați un sistem separat de recuperare, astfel încât compresorul unității să nu trebuiască să funcționeze.

AVERTIZARE

Recuperaţi întotdeauna agentul frigorific. NU eliberaţi agentul frigorific direct în atmosferă. Utilizaţi o pompă de vid pentru a goli instalaţia.

NOTIFICARE

După conectarea întregii tubulaturi, asiguraţi-vă că nu există scurgeri de gaz. Utilizaţi azot pentru a efectua detectarea scurgerii de gaz.

NOTIFICARE

- Pentru a evita defectarea compresorului, NU încărcaţi peste cantitatea de agent frigorific specificată.
- La deschiderea instalaţiei de agent frigorific, acesta se va trata conform legislaţiei în vigoare.

AVERTIZARE

Asiguraţi-vă că nu există oxigen în sistem. Agentul frigorific se poate încărca numai după efectuarea testului de scurgere şi a uscării vidate.

- În cazul în care este necesară reîncărcarea, consultaţi placa de identificare a unităţii. Specifică tipul de agent frigorific şi cantitatea necesară.
- Unitatea este încărcată cu agent frigorific din fabrică; în funcţie de dimensiunile şi lungimile conductelor, unele sisteme pot necesita încărcarea suplimentară cu agent frigorific.
- Utilizaţi numai scule exclusiv pentru tipul de agent frigorific utilizat în acest sistem pentru a asigura rezistenţa necesară faţă de presiune şi pentru a împiedica pătrunderea materialelor străine în sistem.
- Încărcați agentul frigorific lichid după cum urmează:

Dacă	Atunci
Există tub de sifon (respectiv, butelia este marcată cu „Sifon atașat pentru umplerea cu lichid”)	Încărcați cu butelia verticală.
NU există tub de sifon	Încărcați cu butelia răsturnată.

- Deschideți încet buteliile cu agent frigorific.
- Încărcați agentul frigorific sub formă lichidă. Adăugarea sub formă de gaz poate împiedica funcţionarea normală.

PRECAUŢIE

Dacă s-a efectua încărcarea cu agent frigorific sau faceţi o pauză, închideţi imediat valva rezervorului agentului frigorific. Dacă nu închideţi imediat valva, presiunea rămasă poate încărca agent frigorific în plus. **Consecinţă posibilă:** Cantitate incorectă de agent frigorific.

1.3.4 Apa sărată

Dacă este cazul. Consultaţi manualul de instalare sau ghidul de referinţă al instalatorului pentru aplicaţia dvs. pentru detalii suplimentare.

AVERTIZARE

Alegerea apei sărate TREBUIE să fie în conformitate cu legislaţia în vigoare.

AVERTIZARE

Luaţi măsuri suficiente în cazul scurgerii apei sărate. Dacă se scurge apă sărată, ventilaţi imediat zona şi contactaţi reprezentantul local.

AVERTIZARE

Temperatura ambiantă din interiorul unităţii poate fi mai ridicată decât cea din încăpere, de ex. 70°C. În cazul unei scurgeri a apei sărate, componentele fierbinţi din unitate pot duce la o situaţie periculoasă.

AVERTIZARE

Utilizarea şi instalarea aplicaţiei TREBUIE să fie conforme cu precauţiile privind siguranţa şi mediul înconjurător specificate în legislaţia în vigoare.

1.3.5 Apă

Dacă este cazul. Consultaţi manualul de instalare sau ghidul de referinţă al instalatorului pentru aplicaţia dvs. pentru detalii suplimentare.

NOTIFICARE

Asiguraţi-vă că apa are o calitate conformă cu Directiva UE 98/83 CE.

1.3.6 Electric

PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

- OPRIŢI toate sursele de alimentare înainte de a scoate capacul cutiei de distribuţie, conecta cablurile electrice sau atinge piesele electrice.
- Deconectaţi reţeaua mai mult de 1 minut şi măsuraţi tensiunea la borne a condensatoarelor circuitului principal sau a componentelor electrice înainte de deservire. Tensiunea TREBUIE să fie mai mică de 50 V c.c. înainte de a putea atinge componentele electrice. Pentru amplasarea bornelor, consultaţi schema de conexiuni.
- NU atingeţi componentele electrice cu mâinile ude.
- NU lăsaţi unitatea nesupravegheată când este scos capacul de deservire.

AVERTIZARE

Dacă NU s-a instalat din fabrică, pe cablajul fix se va instala un întrerupător principal sau alte mijloace de deconectare, cu separarea contactelor la toţi polii, asigurând astfel deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.

AVERTIZARE

- Utilizaţi NUMAI cabluri din cupru.
- Asiguraţi-vă că se respectă legislaţia în vigoare pentru cablajul de legătură.
- Întregul cablaj de legătură trebuie executat în conformitate cu schema de conexiuni furnizată cu produsul.
- Nu strângeţi NICIODATĂ mănunchiurile de cabluri şi aveţi grijă ca acestea să nu vină în contact cu tubulatura şi cu muchiile ascuţite. Asiguraţi-vă că pe conexiunile de pe borne nu se aplică o presiune externă.
- Asiguraţi-vă că instalaţi cablul de împământare. NU conectaţi împământarea unităţii la o conductă de utilităţi, la un circuit absorbant de impulsuri sau la o linie de împământare telefonică. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.
- Aveţi grijă să folosiţi un circuit electric de alimentare special alocat. Nu folosiţi NICIODATĂ o sursă de alimentare în comun cu un alt aparat.
- Asiguraţi-vă că aţi instalat siguranţele sau disjunctoarele necesare.
- Asiguraţi-vă că aţi instalat un protector pentru scurgere la împământare. Nerespectarea celor de mai sus poate duce la electrocutare sau incendiu.
- Când instalaţi protectorul de pierderi prin scurgeri la pământ aveţi grijă să fie compatibil cu invertorul (rezistent la zgomot electric de înaltă frecvenţa) pentru a evita deschiderea inutilă a protectorului de pierderi prin scurgeri la pământ.

NOTIFICARE

Precauţii la pozarea cablajului alimentării de la reţea:

- Nu conectaţi cablaje de diferite secţiuni la regleta de conexiuni a alimentării (slăbirea cablajului de alimentare poate cauza încălziri anormale).
- Când interconectaţi cabluri de aceeaşi grosime, procedaţi aşa cum este prezentat în figura de mai jos.

- Pentru cablare, utilizaţi cablul de alimentare indicat şi conectaţi strâns, apoi fixaţi pentru a preveni exercitarea unei presiuni exterioare asupra plăcii de borne.
- Utilizaţi o şurubelniţă corespunzătoare pentru strângerea şuruburilor bornelor. O şurubelniţă cu cap mic va deforma capul, făcând imposibilă strângerea corespunzătoare.
- Strângerea exagerată a şuruburilor bornelor le poate rupe.

Instalaţi cablurile de alimentare la cel puţin 1 metru de televizoare sau aparate radio pentru a preveni interferenţa. În funcţie de undele radio, distanţa de 1 metru poate să nu fie suficientă.

AVERTIZARE

- După finalizarea lucrărilor electrice, confirmaţi că fiecare componentă şi bornă electrică din interiorul cutiei de componente electrice este bine conectată.
- Asiguraţi-vă că sunt închise toate capacele înainte de a porni unitatea.

NOTIFICARE

Valabil numai dacă alimentarea electrică este trifazată şi compresorul are o metodă de pornire de tip PORNIRE/ OPRIRE.

Dacă există posibilitatea fazelor inversate după o întrerupere de moment a alimentării în timpul funcţionării produsului, montaţi pe plan local un circuit de protecţie la inversarea fazelor. Funcţionarea produsului cu faze inversate poate duce la defectarea compresorului şi a altor componente.

1.4 Glosar

Distribuitor
Distribuitorul care se ocupă cu vânzarea produsului.

Instalator autorizat
Persoana cu calificare tehnică care instalează produsul.

Utilizator
Persoana care deţine produsul şi/sau îl utilizează.

Legislaţie în vigoare
Toate directivele naţionale şi locale, legile, reglementările şi/sau normele internaţionale şi europene relevante şi în vigoare pentru un anumit produs sau domeniu.

Firmă de service
Firmă specializată care poate efectua sau coordona activităţile de service necesare produsului.

Manual de instalare
Manual de instrucţiuni specificate pentru un anumit produs sau o anumită aplicaţie, ce explică modul în care se instalează, se configurează şi se întreţine produsul.

Manual de exploatare
Manual de instrucţiuni specificate pentru un anumit produs sau o anumită aplicaţie, explicând modul în care se utilizează produsul.

Accesorii
Etichete, manuale, fişe informative şi echipamente livrate cu produsul şi care trebuie instalate în conformitate cu instrucţiunile din documentaţia însoţitoare.

Echipament opţional
Echipament produs sau aprobat de Daikin şi care se poate combina cu produsul în conformitate cu instrucţiunile din documentaţia însoţitoare.

Procurare la faţa locului
Echipament care nu este produs de Daikin şi care se poate combina cu produsul în conformitate cu instrucţiunile din documentaţia însoţitoare.

4P370474-1 F 00000000

Copyright 2015 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P370474-1F 2017.02